



El juego mapuche del palin



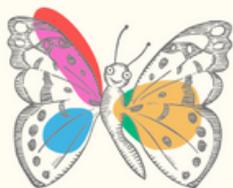
Jugadores de palin en 1821

El pueblo Mapuche tiene muchos juegos, pero uno de sus favoritos es el palin (también conocido como chueca, ya que fue confundido por los conquistadores españoles con un juego llamado así).

Por siglos el palin ha sido jugado por niñas y niños al igual que por adultos, particularmente en el sur y la zona central de Chile. Se ha jugado por diversión, para unir comunidades y para solucionar conflictos.

Les invito a conocer más sobre este entretenido y antiguo juego mapuche, gracias a libros e ilustraciones que se guardan en la Biblioteca Nacional de Chile.

MEMORIOSA



El juego mapuche del palin

Lo necesario para jugar

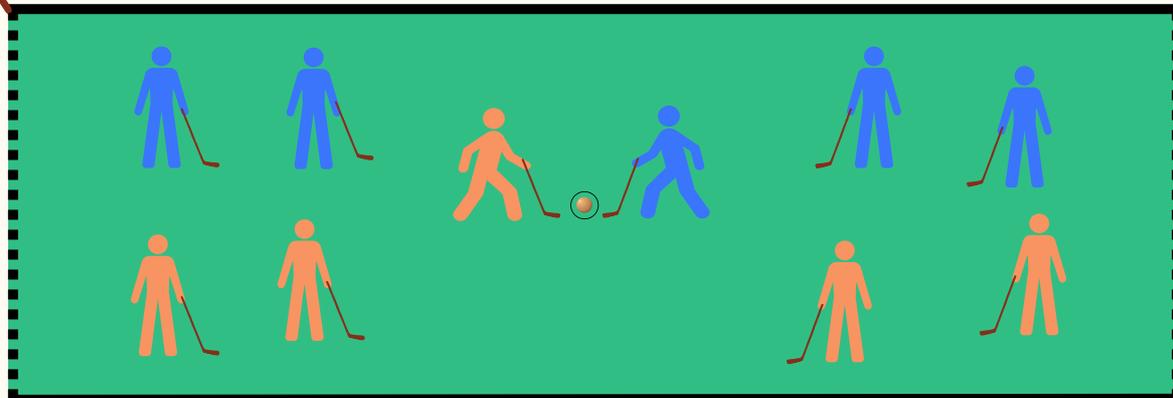
- *Pali*. Pelota de madera del tamaño de una naranja, que da nombre al juego.
- *Huiño*. Un palo de madera curvado para cada jugador. Similares a los palos de hockey.
- Jugadores. Mínimo 10 (5 por lado).
- Juez. Es recomendable tener un juez o árbitro, aunque no es obligatorio.
- *Paliwe*. Cancha rectangular. Idealmente de pasto corto o tierra.

El tamaño de la cancha dependerá de la cantidad de jugadores. Lo importante es que sea alargada y que esté en un lugar plano y limpio, donde la pelota pueda rodar. Es necesario marcar los contornos de la cancha, poner palos en las 4 esquinas, hacer un hoyo pequeño al medio y en cada extremo de la cancha hacer una raya.



Jugador de palin en 1713

Paliwe (cancha de palin)



Cuando la pelota cruza por alguno de estos dos extremos de la cancha, es una raya (*wirin*).



El juego mapuche del palin

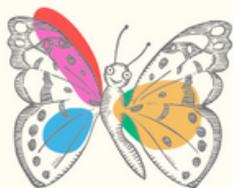


Juego de palin en 1646

El desafío del palin es lograr que la pelota cruce la raya contraria usando sólo el *huiño*. Cuando esto sucede es una raya (*wirin*) o punto. Gana el equipo que logra 4 rayas seguidas.

Cómo se juega

- Los jugadores se distribuyen en la cancha. Uno en frente de cada rival.
- Para empezar se pone la pelota en el hoyo ubicado en el centro de la cancha. Dos jugadores son elegidos para intentar sacar la pelota del hoyo y dar el pase a su equipo o llevarla a la raya contraria. El inicio lo puede decir el árbitro o los jugadores elegidos dan tres golpes a sus palos y luego inmediatamente intentan sacar la pelota.
- Apenas la pelota sale del hoyo, pueden participar todos los jugadores. No están permitido los golpes intencionales ni los empujones.
- Cuando la pelota sale por los costados, el que tiró la pelota afuera debe ir a buscarla y entregársela a alguien del otro equipo para que el juego continúe.
- Después de una raya, la pelota se vuelve a poner al centro y empieza de nuevo el juego.



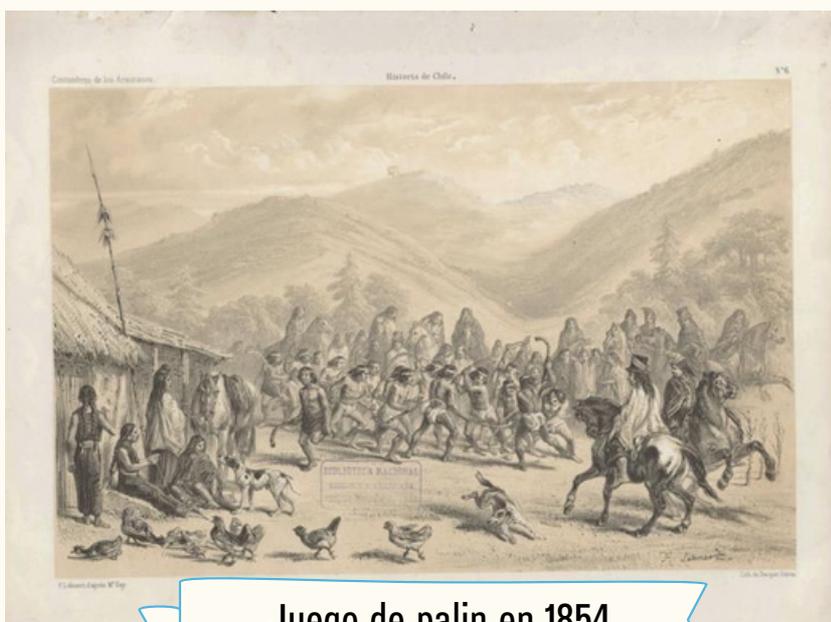
El juego mapuche del palin

Sobre el juego del palin

Desde hace muchos, muchos años el pueblo mapuche juega al palin. Pascual Coña, quien fue cacique (líder) de una comunidad mapuche, jugaba al palin alrededor de 1860, cuando era un niño en el sur de Chile. "Nos juntábamos unos 10 niños, cada uno con su palo bien encorvado en uno de los extremos"* , contó.

Pero el palin no sólo es un juego de niñas y niños. Lo juegan hombres y también mujeres** para divertirse o para solucionar problemas. Si dos personas o comunidades tienen opiniones distintas sobre algo y no logran llegar a un acuerdo, se juega al palin para decidir la respuesta.

Pascual Coña contó que el palin de adultos en sus tiempos era una gran fiesta. Podían jugar alrededor de 100 jugadores y la cancha podía llegar hasta los 500 metros de largo. "Para el palin mayor se reúnen muchas personas en una pampa grande, donde bailan y hacen sonar todos sus instrumentos musicales: flautas, tambores, trutruucas y todo lo demás", contó. Como el desafío del palin es hacer 4 rayas seguidas, muchas veces estos juegos se alargaban por más de un día.



*Vida y costumbres de los indígenas araucanos en la segunda mitad del siglo XIX. Coña, Pascual / Lenz, Rodolfo / Moesbach, Ernesto Wilhelm de. Santiago : Universitaria, 1930, Pág. 25.

** Juegos y alegrías coloniales en Chile. Pereira Salas, Eugenio. Santiago: Zig-Zag, 1947. Pág. 128.



El juego mapuche del palin

Una de las principales razones por las que se juega al palin es para unir en amistad a las comunidades. Es por esto que gane quién gane, al final del juego hay una gran y entretenida fiesta de celebración entre todos los participantes.

Cuenta Manuel Manquilef, que antiguamente un juego de palin se organizaba con tiempo y era común que al llegar la primavera, un cacique enviara a otro una amistosa invitación a través de un mensajero (*werkén*).

"Buen amigo: según sabemos de nuestros antepasados, han sido los juegos los que nos han unido en amistad. Hace mucho tiempo que no nos vemos y no comemos juntos. Al enviarte hoy a mi mensajero, te saludo y te digo que organicemos un juego de palin, para ver si conservamos todavía nuestra habilidad en este juego. En esta reunión trataremos de profundizar más nuestra amistad, como también la que une a nuestros amigos y a nuestras comunidades".*

*Comentarios del pueblo araucano II : la gimnasia nacional (juegos, ejercicios y bailes). Manquilef, Manuel. Santiago: Imprenta Barcelona, 1914. Adaptación de texto en página 147.



Fuentes

Ilustraciones

Página 1. El juego del palín, hacia 1821. Travels into Chile over the Andes in the years 1820 and 1821 : with some sketches of the productions and agriculture ... / by Peter Schmidtmeier. London : Longman, Hurst, Rees, 1824. 350 páginas, [30] hojas de láminas, (algunas color, plegadas) / Disponible en Memoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-70294.html>

Página 2. Juego de la chueca, hacia 1713. Relation du voyage de la mer du Sud aux côtes du Chily et du Perou, fait pendant les années 1712, 1713 & 1714 / par M. Frezier. Paris : Chez Jean-Geoffroy Nyon, 1716. xiv, 298, 61 páginas, 37 hojas de láminas. / Disponible en Memoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-70495.html>
Cancha y jugadores: Chile para Niños, imágenes de www.canva.com.

Página 3. Indígenas jugando palín, 1646. Historica relacion del Reyno de Chile y de las misiones y ministerios que exercita en el la Compañía de Jesus / por Alonso de Ovalle. Roma : Por Francisco Cavallo, 1646. 445, [16] páginas sin numerar, [28] hojas de láminas (algunas plegadas) sin numerar. / Disponible en Memoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-68814.html>

Página 4. Juego del palín, 1854. Atlas de la historia física y política de Chile. Gay, Claudio. Paris : En la Imprenta de E. Thunot, 1854. 2 volúmenes de láminas a color. / Disponible en MEMoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-99715.html>

Sobre el juego del palín

Comentarios del pueblo araucano II : la gimnasia nacional (juegos, ejercicios y bailes). Manquilef, Manuel. [Santiago] : [Editor no identificado], 1914, (Santiago : Imprenta Barcelona). Pág. 140-159/ Disponible en Memoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-8193.html>

Juegos y alegrías coloniales en Chile. Pereira Salas, Eugenio. Santiago: Zig-Zag, 1947. Pág. 125-135. / Disponible en Memoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-9608.html>

Aproximación histórica-folklórica de los juegos en Chile: ritos, mitos y tradiciones. Plath, Oreste. Nascimento, 1986. Pag. 381-386 / Disponible en Memoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-9486.html>

Juegos de los niños chilenos de ambos sexos a base folklórica, sinonímica i pedagógica: primera serie: juegos educativos. Aeta Astorga, Daniel. Santiago : Imprenta, Litografía y Encuadernación Barcelona, 1913. Pág 56-59 / Disponible en Memoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-126660.html>

Vida y costumbres de los indígenas araucanos en la segunda mitad del siglo XIX. Coña, Pascual / Lenz, Rodolfo / Moesbach, Ernesto Wilhelm de. Pág. 25-29. / Disponible en Memoria Chilena: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-8190.html>